



Výročná správa 2021

Výročná správa 2021



Deltrian Slovakia, s.r.o., Weinova 2538/1, 060 01 Kežmarok
No. of evidence: Sro 18604/P at District court of Prešov, Registration no. 36776556, VAT no. SK2022392383
Bank account: IBAN: SK31 7500 0000 0040 1244 0669, SWIFT: CEKOSKBX
IBAN: SK21 1100 0000 0026 2203 3607, SWIFT: TATRSKBX



Výročná správa 2021

OBSAH

Základné údaje o spoločnosti	3
Informácie o materskej spoločnosti	4
Organizačná štruktúra spoločnosti	5
Základné finančné ukazovatele	5
Významní zákazníci	7
Ľudské zdroje	7
Environmentálna politika	8
Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja	9
Rozdelenie zisku	9
Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia 2021	9
Prílohy:	10



Výročná správa 2021



Základné údaje o spoločnosti

Spoločnosť Deltrian Slovakia, s.r.o. (ďalej len „Spoločnosť“) so sídlom Weinova 2538/1, 060 01 Kežmarok, vznikla dňa 15.5.2007 zápisom do Obchodného registra Okresného súdu Prešov, odd. Sro, vložka č.18604/P.

Obchodné meno: Deltrian Slovakia, s.r.o.
Sídlo: Weinova 2538/1, 060 01 Kežmarok
IČO: 36 776 556
IČ DPH: SK2022392383
Obrat za rok 2021: 19 201 297 EUR
Počet zamestnancov: 222 (k 31.12.2021)
Základné imanie: 6 639 EUR

Materská spoločnosť: DELTRIAN INTERNATIONAL, SOCIETE ANONYME
Zi De Martinrou - Rue Du Berlaimont 21A
Fleurus 6220
Belgické kráľovstvo

Spoločnosť je súčasťou konsolidovaného celku. Je 100 % dcérskou spoločnosťou belgickej spoločnosti DELTRIAN INTERNATIONAL, S.A.

Spoločnosť nemá zriadenú organizačnú zložku v zahraničí.

Spoločnosť v roku 2021 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.

Hlavným predmetom hospodárskej činnosti Spoločnosti je výroba filtračných vložiek pre filtráciu plynov a kvapalín a iných filtračných materiálov.

Deltrian Slovakia, s.r.o., Weinova 2538/1, 060 01 Kežmarok
No. of evidence: Sro 18604/P at District court of Prešov, Registration no. 36776556, VAT no. SK2022392383
Bank account: IBAN: SK31 7500 0000 0040 1244 0669, SWIFT: CEKOSKBX
IBAN: SK21 1100 0000 0026 2203 3607, SWIFT: TATRSKBX



Výročná správa 2021

Informácie o materskej spoločnosti

Materská spoločnosť DELTRIAN INTERNATIONAL, SOCIETE ANONYME so sídlom Rue du Berlaimont 21A, 6220 Fleurus, Belgicko je 100% vlastníkom spoločnosti Deltrian Slovakia, s.r.o. DELTRIAN INTERNATIONAL pôsobí na trhu od roku 1967, kedy bola založená Klausom Alexiusom a jej hlavnými podnikateľskými činnosťami spoločnosti je filtrácia a od roku 2013 aj osvetlenie.

Má celosvetové pôsobenie - Francúzsko, Belgicko, Rusko, Holandsko, Taliansko, Čína, Maroko, Litva, Nemecko, Švajčiarsko, Nórsko, Španielsko.

V sídle DELTRIAN INTERNATIONAL je výskumné a vývojové centrum. DELTRIAN INTERNATIONAL je špecialista na výroby z filtračných materiálov svetovej kvality. Globálna strategická pozícia zabezpečuje ponuku lepších služieb zákazníkom.

Spoločnosť DELTRIAN INTERNATIONAL sa stala členom tímu top špecialistov v LED osvetlení a prináša na trh svietidlá vysokej kvality, spoľahlivosti a efektivity. Ponúka širokú škálu produktov pre osvetlenie administratívnych budov s cieľom zaručiť ochranu životného prostredia s využitím nižších nákladov na energiu.

Získané certifikácie:

- ✓ 2006 Certificate Ford "Q1"
- ✓ 2008 Eurovent certificate Nr.08.10.044
- ✓ 2016 Test ISO 16890
- ✓ 2019 Certificate ISO 9001 & ISO 14001

Internetová stránka: www.deltrian.com



Deltrian Slovakia, s.r.o., Weinova 2538/1, 060 01 Kežmarok
No. of evidence: Sro 18604/P at District court of Prešov, Registration no. 36776556, VAT no. SK2022392383
Bank account: IBAN: SK31 7500 0000 0040 1244 0669, SWIFT: CEKOSKBX
IBAN: SK21 1100 0000 0026 2203 3607, SWIFT: TATRSKBX



Výročná správa 2021

Organizačná štruktúra spoločnosti

V organizačnej štruktúre Deltrian Slovakia, s.r.o. nastala v roku 2021 zmena riaditeľa. Novým výkonným riaditeľom Deltrian Slovakia, s.r.o. sa stal Ing. Branislav Popčák, na základe Plnej moci zo dňa 10.11.2021. Ing. Rudolf Svrčina prijal funkciu generálneho riaditeľa. Konateľom ostal pán Jürgen Alexius.

Presná organizačná štruktúra spoločnosti tvorí Prílohu 1 Výročnej správy.

Základné finančné ukazovatele

Finančné ukazovatele

Základné finančné ukazovatele		31.12.2021	31.12.2020
Výroba	EUR	19.201.297	17.075.501
Pridaná hodnota	EUR	5.685.948	5.094.622
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	EUR	1.548.792	1.243.672
Výsledok hospodárenia pred zdanením	EUR	1.370.518	1.038.719
Čistý zisk	EUR	1.220.232	960.294
Celkové aktíva	EUR	9.652.050	9.478.328
Vlastné imanie	EUR	3.089.399	2.349.314
Základné imanie	EUR	6.639	6.639
Bankové úvery a výpomoci	EUR	3.447.080	3.566.541
Rentabilita vlastného imania (ROE)	v %	39,5%	40,9%
Rentabilita aktív (ROA)	v %	12,6%	10,1%
Rentabilita tržieb	v %	6,4%	5,6%
Priemerný počet zamestnancov	osôb	211	202
Čistý zisk na zamestnanca	EUR	5.783	4.754
Doba splatnosti pohľadávok	dní	47	48
Doba obrátu zásob	dní	40	35
Celková zadlženosť	v %	66%	73%

Všetky údaje sú uvedené v EUR.



Výročná správa 2021

Aktiva	31.12.2021	31.12.2020
Spolu majetok	9.652.050	9.478.328
Neobežný majetok	4.420.948	5.108.404
Dlhodobý nehmotný majetok	1.509	5.480
Dlhodobý hmotný majetok	4.419.439	5.002.924
Dlhodobý finančný majetok	0	100.000
Obežný majetok	5.103.173	4.264.845
Zásoby	2.107.554	1.643.250
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	2.664.485	2.378.237
Finančné účty	331.134	243.358
Časové rozlíšenie	127.929	105.079

Pasiva	31.12.2021	31.12.2020
Spolu vlastné imanie a záväzky	9.652.050	9.478.328
Vlastné imanie	3.089.399	2.349.314
Základné imanie	6.639	6.639
Kapitálové fondy	0	0
Fondy zo zisku	953.548	953.548
Výsledok hospodárenia minulých rokov	908.980	428.833
Výsledok hospodárenia bežné účtovné obdobie	1.220.232	960.294
Záväzky	6.408.135	6.948.945
Dlhodobé záväzky	651.704	1.923.114
Krátkodobé záväzky	2.187.048	1.389.249
Rezervy	122.303	70.041
Bankové úvery a výpomoci	3.447.080	3.566.541
Časové rozlíšenie	154.516	180.069

Výkaz ziskov a strát

Výkaz ziskov a strát	31.12.2021	31.12.2020
Výroba	19.201.297	17.075.501
Výrobná spotreba	13.472.186	12.071.389
Pridaná hodnota	5.685.948	5.094.622
Osobné náklady	3.494.618	3.242.535
Dane a poplatky	29.087	29.554
Odpisy dlhodobého majetku	664.956	663.529
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	183.219	293.954
Ostatné náklady z hospodárskej činnosti	131.714	209.286
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	1.548.792	1.243.672
Výnosy z finančnej činnosti	7.571	8.284
Náklady z finančnej činnosti	185.845	213.237
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	-178.274	-204.953
Daň z príjmov z bežnej činnosti	150.286	78.425
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	1.220.232	960.294

Deltrian Slovakia, s.r.o., Weinova 2538/1, 060 01 Kežmarok
 No. of evidence: Sro 18604/P at District court of Prešov, Registration no. 36776556, VAT no. SK2022392383
 Bank account: IBAN: SK31 7500 0000 0040 1244 0669, SWIFT: CEKOSKBX
 IBAN: SK21 1100 0000 0026 2203 3607, SWIFT: TATRSKBX



Výročná správa 2021

Spoločnosť zostavila riadnu účtovnú závierku za rok 2021 v zmysle §17 ods. 6 zákona č. 431/2002 Zb. o účtovníctve ku koncu účtovného obdobia, ktorým je kalendárny rok.

Spoločnosť dosiahla v roku 2021 zisk po zdanení vo výške 1 220 tis. Eur. Oproti predchádzajúcemu roku došlo k jeho zvýšeniu o 27,08 %.

Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb dosiahli 19 201 tis. Eur. Oproti roku 2020 došlo k zvýšeniu tržieb o 12,44 %.

V roku 2022 sa plánuje navýšenie množstva predaných výrobkov už existujúcim odberateľom. A tým sa očakáva v roku 2022 zvýšenie tržieb oproti roku 2021 o 8 %.

Spoločnosť sa pri výrobe svojich výrobkov cielene zameriava na zvyšovanie produktivity práce, ktorá je založená na optimalizácii výrobných i logistických procesov a zvyšovaní kvality.

Významní zákazníci

Spoločnosť je zameraná na výrobu filtračných vložiek pre filtráciu plynov, kvapalín a iných filtračných materiálov. Svoju podnikateľskú činnosť sústreďuje v týchto odvetviach: automobilový, potravinársky a farmaceutický priemysel.

K najvýznamnejšími zákazníkmi podľa objemu tržieb patria:

- ✓ DELTRIAN INTERNATIONAL, S.A., BE
- ✓ I.F.B. Interfilter, NL
- ✓ DELTRIAN AG, CH
- ✓ EURO-FILTER GmbH, DE
- ✓ AL-KO THERM GmbH DE
- ✓ Deltrian, IT
- ✓ Deltrian UAB, LT
- ✓ Deltrian, NL
- ✓ ANEROVID KFT, HU
- ✓ FILTREX GLOBAL LIMITED, GB

Ľudské zdroje

K 31.12.2021 spoločnosť zamestnávala 222 zamestnancov, z toho 184 výrobných zamestnancov a 38 zamestnancov v strednom a vyššom manažmente, čím pozitívne vplyva na znižovanie nezamestnanosti v okrese Kežmarok, ktorý má jednu z najväčších hladín nezamestnanosti na Slovensku.

Spoločnosť vyrába výrobky v dvojzmennej prevádzke.



Výročná správa 2021

Medziročne počet zamestnancov stúpol o 4,23 % z 213 na 222 zamestnancov.

Veková úroveň zamestnancov	Počet	%
Vek do 30 rokov	41	18,47
Vek do 40 rokov	59	26,58
Vek do 50 rokov	85	38,29
Vek do 60 rokov	33	14,86
Vek nad 60 rokov	4	1,80
Spolu	222	100

Cieľom spoločnosti je istota pracovného miesta, udržanie zamestnanosti a kvalifikácia zamestnancov.

Environmentálna politika

Spoločnosť sa opiera o základné princípy ochrany životného prostredia, ako: systém manažmentu životného prostredia, úspora energií, racionálne využívanie úžitkovej a pitnej vody, odpadové hospodárstvo zamerané na zhodnocovanie odpadov, ako aj využívanie technológií priaznivých k životnému prostrediu.

Cieľom spoločnosti je udržať vplyvy na životné prostredie a spotrebu energií na najnižšej možnej miere, dodržiavať platné právne predpisy v oblasti ochrany životného prostredia, rozhodnutia orgánov štátnej správy a prijímať preventívne opatrenia pre prípad vzniku havárií.

K zlepšovaniu environmentálnych cieľov patrí predovšetkým zlepšovanie informovania a vzdelávania v environmentálnej oblasti – školenie zamestnancov na tému ochrany životného prostredia a hospodárneho využívania energií. Zamestnanci sa podieľajú na zlepšovaní v oblasti úspory vody, odpadov, energie a materiálu svojimi zlepšovacími návrhmi.



Výročná správa 2021

Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Oproti roku 2020 nenastala žiadna zmena, spoločnosť je výrobným podnikom, ktorý neuskutočňuje výskum ani vývoj v oblasti filtračných technológií, a preto ani neznáša náklady s tým súvisiace. Uvedené činnosti zabezpečuje materská spoločnosť, ktorá znáša aj náklady na výskum a vývoj.

Rozdelenie zisku

Spoločnosť dosiahla za rok 2021 zisk po zdanení vo výške 1 220 231,90 EUR.
Návrh na rozdelenie dosiahnutého zisku za rok 2021 je nasledovný:

1. Vo výške 610 115,95 Eur, t.j. vo výške 50% zisku po zdanení použiť na ďalší rozvoj spoločnosti.
2. Vo výške 610 115,95 Eur, t.j. vo výške 50% zisku po zdanení sa použije na vyplatenie podielu na hospodárskom výsledku spoločníkov: DELTRIAN INTERNATIONAL, S.A.

Povinný prídel do zákonného rezervného fondu nie je potrebný, pretože zákonný rezervný fond už dosiahol svoju minimálnu hranicu stanovenú v právnych predpisoch.

Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia 2021

Po dátume zostavenia účtovnej závierky sa rozpútal vojnový konflikt medzi Ruskom a Ukrajinou. Na základe aktuálne dostupných informácií nepredpokladáme priamy významný negatívny dopad konfliktu na Spoločnosť, jej činnosť, finančnú situáciu a prevádzkový výsledok. Dlhodobejšie účinky konfliktu je ťažké určiť a spoločnosť pozorne sleduje situáciu a bude reagovať, aby prípadný možný dopad zmiernila.



Výročná správa 2021

Prílohy:

Správa nezávislého audítora o overení účtovnej závierky
Účtovná závierka k 31. decembru 2021
Organizačná štruktúra spoločnosti

V Kežmarku, 20. júna 2022

.....
Ing. Branislav Popčák, riaditeľ

.....
Jürgen Alexius, konateľ

DocuSigned by:
Jürgen Alexius
9348F330B33A4FD

Certificate Of Completion

Envelope Id: 57C65D44244C4448B5799CE8E3770F09

Status: Completed

Subject: Veuillez signer avec DocuSign : DEL-21-RUZ-20-Vykazy UZ.pdf, MRLetter 2021.pdf, Summary of audi...

Source Envelope:

Document Pages: 31

Signatures: 4

Envelope Originator:

Certificate Pages: 5

Initials: 0

Ingrid Ars

AutoNav: Enabled

ZI DU MARTINROU RUE DU BERLAIMONT 21A

EnvelopeId Stamping: Enabled

FLEURUS, BE-WHT 6220

Time Zone: (UTC-08:00) Pacific Time (US & Canada)

comptabilite@deltrian.com

IP Address: 194.78.179.226

Record Tracking

Status: Original

6/29/2022 4:13:35 AM

Holder: Ingrid Ars

comptabilite@deltrian.com

Location: DocuSign

Signer Events

Jurgen Alexius

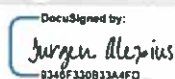
jurgen.alexius@deltrian.com

ADMINISTRATEUR DELEGUE

Security Level: Email, Account Authentication
(None)

Signature

DocuSigned by:



9346F330B33A4FD

Signature Adoption: Pre-selected Style

Signed by link sent to jurgen.alexius@deltrian.com

Using IP Address: 94.109.116.175

Signed using mobile

Timestamp

Sent: 6/29/2022 4:35:05 AM

Viewed: 6/29/2022 4:40:12 AM

Signed: 6/29/2022 4:47:09 AM

Electronic Record and Signature Disclosure:

Accepted: 6/29/2022 4:40:12 AM

ID: 72e48132-7835-4173-ba3e-4883fd392c64

In Person Signer Events

Signature

Timestamp

Editor Delivery Events

Status

Timestamp

Agent Delivery Events

Status

Timestamp

Intermediary Delivery Events

Status

Timestamp

Certified Delivery Events

Status

Timestamp

Carbon Copy Events

Status

Timestamp

Anna Romanakova

Anna.Romanakova@deltrian.com

Security Level: Email, Account Authentication
(None)

COPIED

Sent: 6/29/2022 4:47:10 AM

Viewed: 6/29/2022 5:01:54 AM

Electronic Record and Signature Disclosure:

Not Offered via DocuSign

Witness Events

Signature

Timestamp

Notary Events

Signature

Timestamp

Envelope Summary Events

Status

Timestamps

Envelope Sent

Hashed/Encrypted

6/29/2022 4:35:05 AM

Certified Delivered

Security Checked

6/29/2022 4:40:12 AM

Signing Complete

Security Checked

6/29/2022 4:47:09 AM

Completed

Security Checked

6/29/2022 4:47:10 AM

Payment Events	Status	Timestamps
Electronic Record and Signature Disclosure		